

XXXI TEMPORADA INTERNACIONAL
DE CONCIERTOS TEATRO ORIENTE

2002

PATRIMONIO UC

JUAN PABLO IZQUIERDO

Orquesta de Cámara de Chile
División de Cultura Ministerio de Educación

Solistas: Maureen Marambio, soprano
Pilar Díaz, contralto

Presenta:



FUNDACION
BEETHOVEN

Primera Parte**JOHANN SEBASTIAN BACH (1685-1750)***Suite N°1 en do mayor BWV 1066*

- I Obertura*
- II Courante*
- III Gavota 1 y 2*
- IV Forlane*
- V Menuet 1 y 2*
- VI Passepied 1 y 2*

Cantata Nupcial BWV 202**"Weichet nur, betrübte Schatten"**
(*"Dispersaos nubes amenazadoras"*)*Solista: Maureen Marambio, soprano*

- N°1 Aria Weichet nur betrübte Schatten*
- N°2 Recitativo Die Welt wird wieder neu*
- N°3 Aria Phoebus Eilt mit schnellen Pferden*
- N°4 Recitativo Drum sucht auch Amor sein Vergnügen*
- N°5 Aria Wenn die Frühlingslüfte streichen*
- N°6 Recitativo Und dieses ist das Glück*
- N°7 Aria Sich üben im Lieben*
- N°8 Recitativo So sei das Band der Keuschen Liebe*
- N°9 Gavotte Sehet in zufriedenheit*

Segunda Parte**GUSTAV MAHLER (1860-1911)****"Lieder eines fahrenden Gesellen"**
(*"Canciones de un Caminante"*)*Arreglo de Arnold Schoenberg para conjunto de cámara*
Edición: Universal Edition, Viena. Representada por Ricordi Americana
*S.A. Editorial, Buenos Aires**Solista: Pilar Díaz, contralto*

- N°1 Wenn mein Schatz Hochzeit macht*
- N°2 Ging heut' morgen über's Feld*
- N°3 Ich hab' ein glühend Messer*
- N°4 Die zwei blauen Augen von meinem*

WOLFGANG AMADEUS MOZART**Sinfonía N°35 en re mayor K.V.385 "Haffner"**

- Allegro con spirito*
- Andante*
- Menuetto*
- Finale: Presto*

COMENTARIOS A LAS OBRAS**JOHANN SEBASTIAN BACH****Suite N°1 en do mayor BWV 1066**

Esta obra data de comienzos del periodo de Leipzig, cuando fue designado Cantor de la Iglesia de Santo Tomás y al mismo tiempo músico del Municipio de la misma ciudad, donde sucedió a G.P. Telemann. La Suite es una composición instrumental estructurada en base a ritmos de danza, tanto de origen popular como cortesano. Las cuatro obras de este género que compuso Bach figuran entre las más perfectas.

Cantata Nupcial BWV 202**"Weichet nur, betrübte Schatten"** (*"Dispersaos nubes amenazadoras"*)

La Cantata nace en Italia a comienzos del siglo XVIII como una especie de ópera concentrada, sin representación y sobre temas de carácter bucólico o alegórico. Luego pasó a Alemania donde se bifurcó en los géneros profano y sacro, llegando bajo este último, a ser la obra por excelencia de la religión luterana. Bach compuso numerosas cantatas de carácter religioso y alrededor de 50 de carácter profano, para diversas ceremonias u ocasiones nupciales. Para estas últimas, compuso tres, todas para voz solista con acompañamiento instrumental, en las cuales la voz es acompañada por un instrumento, trompeta, flauta u oboe, como la que escucharemos. Demandan un virtuosismo notable de ambos solistas, la voz humana y el instrumento de viento.

GUSTAV MAHLER**"Lieder eines fahrenden Gesellen"** (*"Canciones de un Caminante"*)

El primer ciclo de "lieder" de Mahler fue escrito a los 23 años y estuvo motivado por la ruptura muy tormentosa de una relación amorosa. En 1885, escribió a un amigo "Toda la noche he llorado en silencio, he escrito varias canciones inspiradas en ella, pero nunca las conocerá, porque no quiero que sepa la magnitud de mi dolor". Las cuatro canciones evocan el dolor del amante rechazado a través de un viaje por los bosques y praderas, terminando a la sombra de un árbol frondoso que le ofrece refugio y consuelo. Los textos pertenecen al propio Mahler y al ciclo de poemas populares "El Corno Mágico de la Juventud", recopilado por A. von Brentano. Como se trataba de una obra muy personal, solo la orquestó varios años después. Se advertirá que la segunda Canción es uno de los temas de la Sinfonía N°1 "El Titán". El presente arreglo corresponde a una orquestación del compositor Arnold Schoenberg para flauta, clarinete, triángulo y glockenspiel, piano, armonio y quinteto de cuerdas.

WOLFGANG AMADEUS MOZART**Sinfonía N°35 en re mayor K.V.385 "Haffner"**

En junio de 1782 Leopold Mozart escribió a su hijo Wolfgang, pidiéndole con urgencia una nueva obra para la fiesta de celebración por el título de nobleza conferido por la corona del Imperio austro-húngaro a Sigfried Haffner, exburgomaestre de Salzburgo y gran amigo de la familia Mozart. Un año antes había escrito otra obra orquestal muy importante dedicada al mismo personaje, la Serenata N°7 en re mayor para orquesta, conocida también bajo el nombre de "Haffner". La Sinfonía, en su versión original, estaba precedida de una brillante marcha, dado su carácter ceremonial, que después suprimió, quedando convertida en un ejemplo perfecto de la Sinfonía Clásica.

*Mario Calderón Vargas***JUAN PABLO IZQUIERDO, DIRECTOR**

Ha desarrollado una destacada carrera internacional dirigiendo las más importantes orquestas en Europa y Sudamérica. Fue director titular de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa y de la Orquesta Filarmónica de Santiago.

Izquierdo inició su carrera de director dirigiendo las Orquestas Filarmónica de Santiago y Sinfónica de Chile. En 1966 ganó el Primer Premio en el "Concurso Internacional de Dirección Dimitri Mitropolous" y fue nombrado director asistente de Leonard Bernstein en la Orquesta Filarmónica de Nueva York. Izquierdo es reconocido internacionalmente por sus interpretaciones de los maestros vieneses del siglo 19 que reflejan la tradición y el brillo de su profesor, Hermann Scherchen, y por sus brillantes y atrevidas interpretaciones de la música de vanguardia del siglo 20. Radicado en los Estados Unidos, es Director de la cátedra de Estudios Orquestales de la Escuela de Música de la Universidad Carnegie Mellon. Como director titular de la Orquesta Filarmónica Carnegie Mellon, ha realizado presentaciones en Nueva York, Washington D.C., y Boston. Ha realizado grabaciones para los sellos Mode and New Albion.

ORQUESTA DE CAMARA DE CHILE

División de Cultura Ministerio de Educación

La Orquesta de Cámara de Chile es el único conjunto de cámara de carácter profesional y estable existente en el país. Mantiene sus propias Temporadas de conciertos, siendo invitada permanentemente a participar en las principales salas de conciertos de la capital y regiones. Ha realizado giras a la casi totalidad de los países de Sudamérica y una exitosa gira a Europa en 1998. En ese mismo año, por su trabajo, recibió el Premio APES.

MAUREEN MARAMBIO, SOPRANO

Ha actuado como solista en un amplio repertorio sinfónico coral, misas, oratorios y óperas. En 1999 obtuvo el Premio Apes por su rol debutante de Micaela, recibéndolo nuevamente el 2001. Fue invitada a realizar estudios en Nueva York, siendo becada por la DIRAC del Ministerio de R.R.E.E. Continúa sus estudios de canto en Nueva York con los maestros Castel y Catherine Green. Debutará en el Teatro Liceu de Barcelona, en "Goyescas" 2004, en la temporada 2002-2003 de la New York City Opera y se presentará en Génova y en Florencia, bajo la batuta de Zubin Metha.

PILAR DIAZ, CONTRALTO

Ha efectuado una destacada e intensa carrera incorporándose a las principales Temporadas de Conciertos de la capital y regiones. Ha actuado como solista en un amplio repertorio sinfónico coral, misas, oratorios, música de cámara y recitales de lied. Se ha presentado en Puerto Rico, Colombia y Alemania. Ha participado en diversas óperas. Entre otras, "Lucia de Lamermoor", Donizetti; "Salomé", Strauss; "Rigoletto", Verdi y "Wozzeck", Alban Berg. Ha grabado el "Requiem", Mozart; "Novena Sinfonía", L. van Beethoven, "Música chilena catedralicia"; "La Púrpura de la Rosa", T. de Torrejón y Velasco y "Pasión según San Juan", J.S. Bach.

PATROCINADORES GENERALES

A.F.P. Santa María
Anónimo
BankBoston
Cerámicas Cordillera S.A.
Córpora S.A.
Cristalerías de Chile
Hipermercados Líder
Instituto Chileno Francés de Cultura
Instituto Chileno Norteamericano de Cultura
The British Council
Virutex Ilko S.A.

PATROCINADORES

AMF Molina Flores S.A.
Anónimo
Antonio Castillo S.A.
Carozzi S.A.
Celfín Servicios Financieros Ltda.
Empresas Ariztía
Empresa Portuaria San Antonio
Hotel Termas de Puyehue
Pronuptia-Paris
Sigdo Koppers S.A.
Sociedad Chilena del Derecho de Autor SCD

AUSPICIADORES



MINERA VALPARAISO



PATROCINADORES ESPECIALES



PROXIMO CONCIERTO

ARS TRIO, ITALIA / MARTES 3 DE SEPTIEMBRE

Programa:

Schumann Trío en fa mayor Op.80

Rachmaninov Trío Elegiaco en sol menor N°1

Brahms Trío en si mayor Op.8 N°1



FUNDACION BEETHOVEN
Avda. 11 de Septiembre 2214, Of. 66,
Providencia, Santiago
Fonos 232 1360, 251 5321, Fax 335 9704
e-mail: funbeeth@chilesat.net

Colaboran:

ESTACIONAMIENTOS PROVIDENCIA
Sectores Marchant Pereira y Pedro de Valdivia

